

**ADJ PRO PAR
56CWW**

American DJ®



MANUEL D'UTILISATION

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu

Sommaire

INTRODUCTION.....	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	3
CARACTÉRISTIQUES	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
CONFIGURATION	5
CONFIGURATION (suite)	6
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	7
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite).....	8
MODE 4 CANAUX DMX	9
MODE 3 CANAUX DMX	10
GRAPHIQUES PHOTOMÉTRIQUES.....	11
ENTRETIEN	12
DÉPANNAGE.....	12
SPÉCIFICITÉS.....	13
ROHS ET DEEE	14
NOTES	15

INTRODUCTION

Déballage : Nous vous remercions d'avoir choisi la Pro Par56 CWWW d'American DJ®. Chaque Pro Par56 CWWW a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

Introduction : La Pro Par56 CWWW d'American DJ® fait partie de l'effort continu de création de lumières intelligentes de qualité supérieure. La ProPar 56RGB est un puissant projecteur PAR LED intelligent à DMX à blanc froid et blanc chaud. Ce projecteur PAR est léger et compact, ce qui le rend idéal pour les sonos mobiles et clubs. Cette unité peut fonctionner en différents modes et être pilotée par jeu d'orgues DMX Elle peut être utilisée en configuration autonome ou maître-esclave.

Service clientèle : Si des problèmes venaient à survenir, veuillez contacter votre revendeur agréé American Audio. Vous pouvez également nous contacter directement via notre site Web www.americandj.eu ou par e-mail : support@americandj.eu

Attention ! Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Prudence ! Cette unité peut occasionner de sévères dommages aux yeux. Évitez impérativement de regarder vers la source de lumière à quelque moment que ce soit !

Pensez S.V.P. à recycler votre emballage.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le fonctionnement de cette unité, veuillez lire attentivement les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec le fonctionnement de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes consignes de sécurité relatives à l'utilisation et l'entretien de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec votre unité pour consultation future.

CARACTÉRISTIQUES

- Blanc froid (CW) et Blanc chaud (WW)
- Stroboscope
- Gradateur électronique 0 à 100 %
- Microphone intégré
- Protocole DMX-512
- 2 modes de canaux DMX : Mode 3 canaux et mode 4 canaux
- Montage des unités en daisy chain en mode DMX

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique locale est adaptée à celle requise pour la bonne utilisation de l'appareil.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- N'utilisez jamais l'unité avec un module gradateur.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes de non utilisation de l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 11 pour détails.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière, ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
 - A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;
 - B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
 - C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
 - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

CONFIGURATION

Alimentation : La Pro Par56 CWWW d'American DJ® est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unite peut être branché où que ce soit. Assurez-vous également d'utiliser uniquement le câble d'alimentation CEI fournit avec l'unité.

DMX-512 : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé par la majorité des fabricants d'équipement de lumière et de jeux d'orgues, comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

Chaînage DMX : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX et maître/esclave) :

La ProPar 56RGB peut être pilotée via jeu d'orgue. La ProPar 56RGB est une unité à 6 canaux DMX, voir page 9 pour plus d'informations sur les différents modes. L'adresse DMX est située sur le panneau arrière de la ProPar 56RGB. Votre unité et votre jeu d'orgues DMX requièrent un câble DATA (Données) 110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA (figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câble DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.



Figure 1

Remarque : Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Reliez le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.



Figure 2

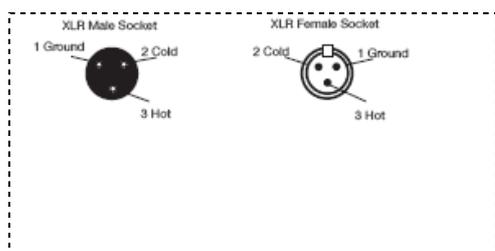


Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

CONFIGURATION (suite)

Remarque spéciale : Terminaison de ligne. Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d'1/4 W 90-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation un bouchon de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm 1/4 W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX +) de la dernière unité

Figure 4

Connecteurs DMX XLR 5 broches. Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	XLR 3 broches femelle (sortie)	XLR 5 broches mâle (entrée)
Terre / Blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisé		Broche 4 - Non utilisé
Non utilisé		Broche 5 - Non utilisé

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Affichage LED On/Off :

Pour configurer la mise en veille de l'affichage LED après 10 secondes, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche DS-1, puis appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que s'affiche DS-2. L'affichage disparaîtra alors après 10 s. Appuyez sur n'importe quel bouton pendant au moins 10 s pour qu'il s'affiche à nouveau. Gardez à l'esprit toutefois que l'écran se mettra en veille automatiquement après 10 secondes.

Pour configurer l'affichage, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche DS-X. L'affichage restera dès lors constamment à l'écran.

DS-1 = Affichage LCD à l'écran tout le temps.

DS-2 = Affichage en veille après 10 secondes.

Modes DMX :

La Pro Par56 CWWW dispose de 2 modes de canaux DMX. Vous pouvez choisir entre 3 ou 4 canaux DMX. Le pilotage de l'unité à l'aide d'un jeu d'orgues DMX donne à l'utilisateur la liberté de créer ses propres programmes à la mesure de ses besoins.

1. Cette fonction vous permet de piloter les caractéristiques de chaque unité à l'aide d'un jeu d'orgues standard tel que le Show Designer™ d'Elation® ou le DMX Operator™ d'Elation®.

2. Pour piloter votre unité en mode DMX, connectez-la à l'aide de connexions XLR à n'importe quel jeu d'orgues DMX.

3. Choisissez votre mode de canaux DMX: Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que « 1XXX » soit affiché ; il s'agit du mode 4 canaux. Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) pour trouver l'adresse DMX que vous souhaitez. Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que soit affiché « 2XXX » ; il s'agit du mode 3 canaux. Appuyez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) pour trouver l'adresse DMX que vous souhaitez.

4. Voir les pages 9 et 10 pour les valeurs et caractéristiques DMX.

Mode musical :

Dans ce mode, la Pro Par56 CWWW réagira au son.

1. Mettez l'unité sous tension et appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 3-So ».

2. L'unité va dès lors changer selon le son.

Mode de réglage manuel Blanc froid (CW) :

Dans ce mode, vous pouvez régler la couleur blanc froid à la température que vous souhaitez. Utilisez ce mode en combinaison avec le mode de réglage manuel Blanc chaud pour projeter la couleur de votre choix.

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que soit affiché « 4-XX ».

2. Pressez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) pour régler l'intensité du blanc froid.

Mode de réglage manuel Blanc chaud (WW) :

Dans ce mode, vous pouvez régler la couleur blanc chaud à la température que vous souhaitez. Utilisez ce mode en combinaison avec le mode de réglage manuel Blanc froid pour projeter la couleur de votre choix.

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que soit affiché « 5-XX ».

2. Pressez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) pour régler l'intensité du blanc chaud.

Mode prédéfini du blanc :

Dans ce mode, vous pouvez sélectionner l'une des températures de couleur de banc prédéfinies. Voir la page suivante pour les températures de couleur prédéfinies.

1. Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que soit affiché « 6-XX ».

2. Pressez sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas) pour choisir la température de couleur blanche prédéfinie de votre choix.

Mode stroboscope :

Activez le stroboscope et réglez-en le rythme.

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que soit affiché « 7-XX ».

2. Réglez la vitesse du stroboscope en appuyant sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas). La vitesse peut être réglée de « 7-01 », la plus basse, à « 7-20 », la plus élevée.

Mode pulsation :

Activez la pulsation et réglez le rythme du stroboscope.

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que soit affiché « 8-XX ».
2. Réglez la vitesse du stroboscope en appuyant sur les boutons UP (haut) ou DOWN (bas). La vitesse peut être réglée de « 7-01 », la plus basse, à « 7-20 », la plus élevée.

Fonctionnement maître-esclave :

Cette fonction vous permet de chaîner les unités les unes aux autres en mode maître-esclave. Lors du fonctionnement en maître-esclave, une unité sera l'unité de commande et les autres réagiront aux programmes internes de l'unité de commande. Toute unité peut être maître ou esclave ; toutefois, une seule unité peut être définie comme maître.

Connexions et paramètres maître-esclave :

1. Montez en daisy chain vos unités via le connecteur XLR à l'arrière de l'unité. Utilisez des câbles de microphone XLR standard pour chaîner les unités les unes aux autres. Rappelez-vous que le connecteur XLR mâle est l'entrée alors que le connecteur XLR femelle est à la sortie. La première unité de la chaîne (maître) utilisera uniquement le connecteur XLR femelle. La dernière unité de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle.
2. Raccordez entre eux les câbles d'alimentation comme vous l'avez fait pour les câbles XLR.
3. À l'aide de l'unité maître, choisissez le mode de votre choix et connectez l'unité ou les unités esclaves.
4. Définissez l'unité ou les unités esclaves au mode DMX. Toutes les unités esclaves affichent ainsi « 1001 ». Elles vont à présent suivre l'unité maître.

Prédéfinitions de températures de couleur :

Prédéfini#	Température de couleur	Valeurs DMX	
		Blanc froid	Blanc chaud
19	7400K	255	2
18	7200K	255	11
17	7000K	255	20
16	6800K	255	30
15	6600K	255	42
14	6400K	255	56
13	6200K	255	72
12	6000K	255	91
11	5800K	255	113
10	5600K	255	138
9	5400K	255	170
8	5100K	255	231
7	5000K	255	255
6	4800K	204	255
5	4600K	161	255
4	4300K	106	255
3	4000K	61	255
2	3800K	35	255
1	3400K	0	255

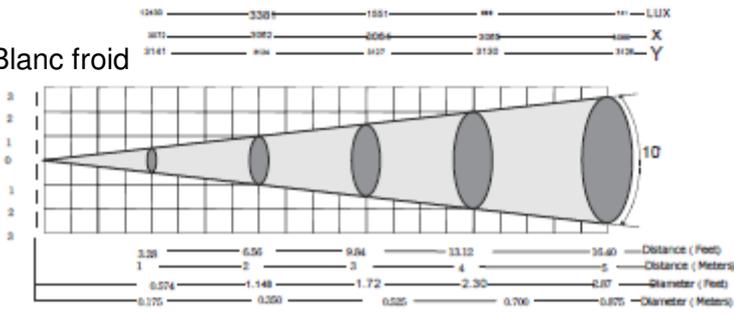
MODE 4 CANAUX DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	BLANC FROID (CW) 0 % - 100 %
2	0 - 255	BLANC CHAUD (WW) 0 % - 100 %
3	0 1 – 13 14 – 27 28 – 41 42 – 55 56 – 69 70 – 83 84 – 97 98 – 111 112 – 125 126 – 139 140 – 153 154 – 167 168 – 181 182 – 195 196 – 209 210 – 223 224 – 236 237 – 248 249 – 255	TEMPÉRATURES PRÉDÉFINIES DE BLANC OFF 3400K 3800K 4000K 4300K 4600K 4800K 5000K 5100K 5400K 5600K 5800K 6000K 6200K 6400K 6600K 6800K 7000K 7200K 7400K
4	0 1 - 255	OFF STROBOSCOPE LENT À RAPIDE

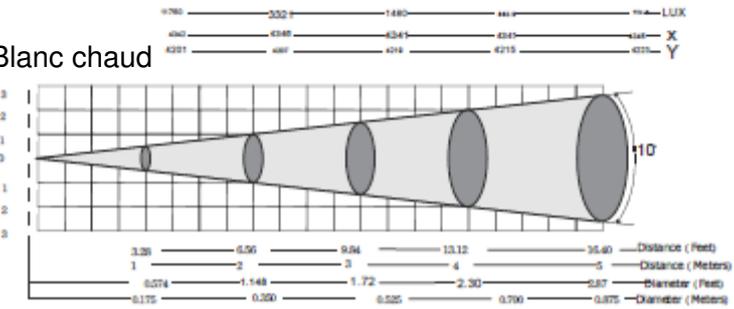
MODE 3 CANAUX DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	BLANC FROID (CW) 0 % - 100 %
2	0 - 255	BLANC CHAUD (WW) 0 % - 100 %
3	0 1 - 13 14 - 27 28 - 41 42 - 55 56 - 69 70 - 83 84 - 97 98 - 111 112 - 125 126 - 139 140 - 153 154 - 167 168 - 181 182 - 195 196 - 209 210 - 223 224 - 236 237 - 248 249 - 255	TEMPÉRATURES PRÉDÉFINIES DE BLANC OFF 3400K 3800K 4000K 4300K 4600K 4800K 5000K 5100K 5400K 5600K 5800K 6000K 6200K 6400K 6600K 6800K 7000K 7200K 7400K

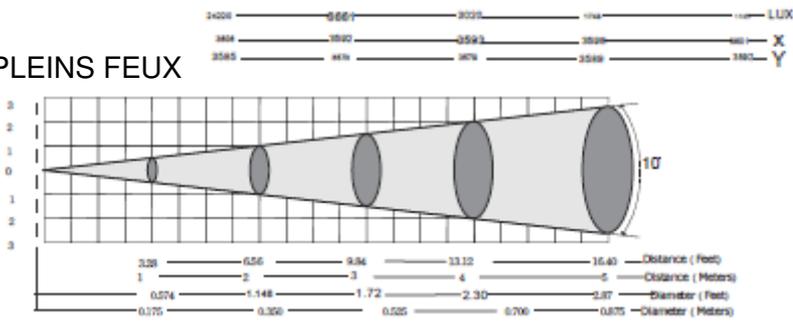
Blanc froid



Blanc chaud



PLEINS FEUX



ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, fumée et poussière, le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et du miroir doit être effectué régulièrement pour optimiser le rendu de lumière.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyez les lentilles optiques avec le nettoyant pour vitres et un tissu tous les 20 jours.
3. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation).

DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

L'unité ne répond pas au DMX :

1. Vérifiez que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « très chaude »; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « très chaude »). Par ailleurs, vérifiez également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

L'unité ne répond pas au son :

1. Les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.

Si les problèmes ne sont pas résolus, veuillez contacter American DJ® pour assistance.

SPÉCIFICITÉS

Modèle :	Pro Par56 CWWW
<u>SPECIFICATIONS :</u>	
Working Position de fonctionnement :	Toute position sécurisée
LED :	18 LED Blanc chaud x 1 W 18 LED Blanc froid x 1 W
Voltage :	100 - 240 v 47 Hz - 63 Hz
Consommation électrique :	Ampères
Poids:	5,4 lb. / 2,46 kg
Dimensions :	9" (L) x 9" (W) x 12" (H) 320 x 234 x 219 mm
Couleurs:	Blanc froid et blanc chaud

Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu